

### Библиографический список

1. Паршина И.В. Самостоятельная работа учащихся по иностранному языку // Иностранные языки в школе. 1987. – № 2. – С. 45–49.
2. Новиков А.М. Российское образование в новой эпохе: парадоксы наследия, векторы развития. – М.: Эгвес, 2000. – 262 с.
3. Виноградова Л.В., Преснякова Н.А. Клуб любителей английского языка как инновационная форма работы со студентами неязыкового вуза // Актуальные проблемы теории и методологии науки о языке: материалы междунаро. научн.-практ. конф. 24-25 мая 2008 г. – СПб.: ЛГУ им. А. С. Пушкина, 2008. – С. 226–231.

### ЛУЧШИЕ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Студ. **Л. И. Гильмиярова**  
 Рук. **И. Ю. Филатова**  
 УГЛТУ, Екатеринбург

### ОСОБЕННОСТИ НЕВЕРБАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ В ГЕРМАНИИ

*В данной статье рассматривается невербальное общение в Германии, ведь большинство информации человек сознательно или подсознательно считывает из невербальных сигналов.*

*Ключевые слова:* Германия, мимика, жесты, позы, бытовое поведение.

В Германии, как и в другой стране, есть свои невербальные средства общения, которые связаны с традициями и культурными особенностями. Их неправильная интерпретация может привести к негативным последствиям. И, чтобы избежать недопонимания, рассмотрим, что собой представляет невербальное общение в Германии.

Невербальное общение – это взаимодействие между людьми без использования слов, т.е. передача информации через образы, интонации, жесты, мимику [1]. Мимика является важным элементом невербальной коммуникации. С помощью мимики человек более полно доносит информацию до собеседника, выдает свои внутренние ощущения, чувства, эмоции [2]. Быстрые изменения выражения лица у немцев сигнализируют о легкой возбудимости от внешних раздражителей. Если же мимика малоподвижная, то это свидетельствует о спокойном нраве. Что касается улыбки, то она может иметь множество смыслов. Она бывает радостная, печальная, вежливая, притворная, искренняя и т.д. Если немец изображает улыбку, то в этом не принимают участия глаза, она может резко

прерваться или постепенно сходиться с лица. При подлинной улыбке наблюдают морщинки вокруг глаз. Если человек речью создает свой желаемый образ, то мимика его лица может отражать подлинность его намерений, поэтому так важно наблюдать за изменениями, происходящими на лице собеседника.

Поза человека также выступает источником информации о нем. В немецкой культуре человека с плохим настроением выдают опущенные плечи. Для немцев нормальной позой считается, когда ноги находятся на ширине плеч, грудь приподнята, человек стоит, подавшись немного вперед. Руки при этом никуда не прячут, поддерживают свои слова необходимой жестикуляцией. Немцы считают, что открытая поза положительно влияет на мнение собеседника и на его чувства [3].

Жесты так же, как мимика и позы во время разговора несут в себе немало информации. В немецкой культуре присутствует достаточное количество жестов, которые отличаются коммуникативной направленностью. Рассмотрим наиболее яркие и интересные примеры языка жестов немецкой культуры [4]:

- в России при встрече только мужчины подают друг другу руки, тогда как в Германии принято здороваться таким образом как с мужчиной, так и с женщиной;
- чтобы выразить свое одобрение в общественных местах, немцы не аплодируют, а стучат кулаками и ногами по твердой поверхности, свистят и кричат;
- при счете пальцы не загибают, как это делаем мы, а разгибают пальцы сжатого кулака;
- для привлечения внимания на собрании поднимают руку. При этом в немецком жесте ладонь обращена вперед, в русском – повернута ребром вперед;
- чтобы послать воздушный поцелуй, немцы целуют кончики пальцев с внутренней стороны и завершают жест взмахом руки вверх с поднятой ладонью;
- ходить под руку – очень распространённое явление. Женщины в России также могут ходить под руку, но в Германии это не принято;
- для того чтобы продемонстрировать сарказм по отношению к чему-либо, жители Германии оттягивают нижнее веко;
- в немецкой культуре студенты, постучав по столу костяшками пальцев, приветствовали профессоров и преподавателей в университетах. В настоящее время этот жест реже употребляется, но в быту его можно применять, когда приветствуешь компанию за столиком кафе, но надо иметь в виду, что подобный жест допустим только в кругу хорошо знакомых людей;
- ударить себя ладонью по лбу имеет значение – вспомнить;

– постучать пальцем по лбу – показывает собеседнику, что он не в «своём уме».

Также обычное бытовое поведение может привести к недопониманию. Так, убирание немецкой хозяйкой вина, принесенного гостями в качестве подарка, может быть рассмотрено как проявление жадности; в немецкой же культуре вино в таком случае рассматривается как сувенир. Или подача холодного ужина немцами не должна рассматриваться как проявление неуважения к гостям, это просто национальная традиция. А еще немцы не любят, когда к ним приходят в гости без приглашения. Нужно согласовать день и время посещения. Что касается закона, то самое важное для немецкого народа его соблюдение. На курящего в неположенном месте человека немец обязательно донесет. Простуженный немец может громко сморкаться в носовой платок, находясь в общественном месте. Однако окружающие относятся к такому поведению с пониманием.

Таким образом, невербальная коммуникация важна для взаимного понимания, ведь большинство информации человек сознательно или подсознательно считывает из невербальных сигналов. Надо помнить, что у каждой страны свои традиции и обычаи, которые сыграли свои роли при формировании невербальной коммуникации. Вследствие этого между представителями разных культур может возникать недопонимание. Поэтому перед поездкой в Германию или в другую страну нужно ознакомиться с местными обычаями и традициями, ведь умение использовать невербальные средства общения и правильно их интерпретировать необходимо, чтобы избежать недоразумений.

### Библиографический список

1. Дубинский В.И. Кинемы. Невербальный язык в мимике, позе, поведенческих манерах [Электронный ресурс]; URL: [http://medialing.spbu.ru/upload/files/file\\_1433793486\\_684.pdf](http://medialing.spbu.ru/upload/files/file_1433793486_684.pdf) (дата обращения 22.06.19).
2. Прохоров Ю. Е., Стернин И. А. Русские: коммуникативное поведение [Электронный ресурс]. – М.:Флинта: Наука,2006.-238с; Режим доступа: [https://www.psychologos.ru/images/HMOsXDCu9Z\\_1415301798.pdf](https://www.psychologos.ru/images/HMOsXDCu9Z_1415301798.pdf) (дата обращения 22.06.19).
3. Особенности невербальной коммуникации в Германии [Электронный ресурс]: статья // SIETARRUSSIA: офиц.сайт.; Режим доступа: <http://sietarrussia.ru/2018/03/19/> (дата обращения 22.06.19).
4. Жестикуляция в общении (Германия) [Электронный ресурс]; Режим доступа:<https://www.liveinternet.ru/users/julin1984/post384467749/>\_(дата обращения 22.06.19).